



Istanza di rimborso dell'imposta alla fonte prelevata sulle prestazioni provenienti da istituzioni di previdenza professionale con sede in Svizzera

Da compilare dal contribuente

- 2° pilastro (previdenza professionale) Prestazione in capitale
 Pilastro 3a (previdenza privata) Rendita

Generalità

Cognome	Nome
Data di nascita	Nationalità 1 ¹
Stato civile	Nationalità 2 ¹

Indirizzo all'estero

Via, n.	
NPA/Luogo	Paese ²

Nome e indirizzo del rappresentante (facoltativo)

Nome	
Indirizzo	
NPA/Luogo	Cantone/Paese

Nome e indirizzo dell'istituzione di previdenza

Nome	
Indirizzo	
NPA/Luogo	Cantone

Importo lordo della rendita³ (périodique)

CHF	Ritenuta d'imposta alla fonte CHF ³
-----	--

Periodo

dal	al
-----	----

Prestazione lorda in capitale (unica)

CHF	Ritenuta d'imposta alla fonte CHF
Data del versamento	

Nome e indirizzo dell'ultimo datore di lavoro in Svizzera

Ditta	
Indirizzo	
NPA/Luogo	Cantone

Da compilare dall'autorità fiscale straniera

L'autorità fiscale del Paese di domicilio certifica:

- di aver preso conoscenza del pagamento della prestazione in capitale sopra menzionata
e
che il beneficiario della prestazione è cittadino residente ai sensi della Convenzione per evitare la doppia imposizione con la Svizzera

nonché

- se il beneficiario della prestazione è residente in⁴:
Australia, Bahrein, Bulgaria, Cina, Cipro, Francia⁵, Israele, Italia, Kosovo, Pakistan, Perù o Uruguay
- di aver effettivamente tassato la prestazione sopra menzionata (allegare un documento che attesti l'imposizione avvenuta).
- se il beneficiario della prestazione è residente in⁴:
Regno Unito (GB), Corea del Sud, Giappone, Irlanda o Malta
e
a condizione che il beneficiario della prestazione venga tassato solo sulla sua parte di reddito trasferita o percepita in questo Paese, che l'importo seguente è effettivamente stato trasferito o percepito in questo Paese («taxation on remittance basis»):

CHF



Informazioni supplementari per il rimborso dell'imposta alla fonte prelevata sulle prestazioni provenienti da istituzioni di previdenza professionale con sede in Svizzera

Da compilare dal contribuente

Generalità

Cognome

Nome

Indirizzo e-mail

Coordinate per il rimborso dell'imposta alla fonte⁶

 Banca

Nome della banca

Filiale

Indirizzo della banca

Conto n. (IBAN)

BIC/SWIFT

Titolare del conto

 Posta

Conto n. (IBAN)

Titolare del conto

Luogo, data

Firma dell'istante

- Il presente modulo è composto da **due pagine**. Si prega di compilarle **in modo completo** e trasmetterle entrambe.
- Le due pagine del modulo debitamente compilate devono essere trasmesse all'amministrazione fiscale del Cantone in cui si trova **la sede o lo stabilimento d'impresa dell'istituzione di previdenza**.
- In caso di **prestazioni in capitale**: allegare una **copia del conteggio di pagamento stabilito dall'istituzione di previdenza**.
- In caso di **prestazioni in forma di rendita**: allegare una **copia dell'attestazione delle rendite**.

Spiegazione:

¹ Indicare tutte le nazionalità.

² Per le persone residenti in Germania: allegare una copia dell'attestato di residenza per frontalieri (se disponibile).

³ Importo delle rendite (lordo) o dell'imposta alla fonte del periodo per il quale viene chiesto il rimborso.

⁴ Sottolineare il Paese di residenza.

⁵ Per le persone residenti in Francia: allegare all'istanza le modalità di calcolo dell'imposizione effettiva.

⁶ Apporre una crocetta nella casella corrispondente alla variante scelta.

Allegati:

- Copia dell'attestato di residenza per i frontalieri residenti in Germania
- Attestazione d'imposizione
- Copia del conteggio di pagamento in caso di prestazioni in capitale
- Copia dell'attestazione delle rendite in caso di prestazioni in forma di rendita
-